

Тафсири сураи Кофирун

[Тоҷикӣ – Tajiki – طاجیکیه]

Таҳия: islamhouse/tojiki

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿ تفسير سورة الكافرون ﴾

«باللغة الطاجيكية»

إعداد: فريق اللغة الطاجيكية بموقع دار الإسلام

2012 - 1433

IslamHouse.com

Тафсири сураи Кофирун

Сураи Кофирун макки буда дорои 6 оят аст.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿فُلْ يَتَأَيَّهَا الْكُفَّارُونَ ① لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ② وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ③ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ④ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ⑤ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ ⑥﴾

﴿فُلْ يَتَأَيَّهَا الْكُفَّارُونَ ①﴾

«Бигу эй кофирон!»

﴿لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ②﴾

«Ман чизеро ки шумо мепарастед, намепарастам».

﴿وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ③﴾

«Ва шумо низ чизеро ки ман мепарастам, намепарастед».

﴿وَلَا أَنَا غَابِرٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴾^①

«Ва ман паастандаи чизе ки шумо мепаастед, нестам».

﴿وَلَا أَنْتُمْ عَبِيدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴾^②

«Ва шумо паастандаи чизе ки ман мепаастам, нестед».

﴿كُلُّكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِي ﴾^③

«Шуморо дини худ ва манро дини худам».

Тафсир

Ошкоро ва ба сароҳат ба кофирон бигу. Ончиро, ки шумо мепаастед, ман намепаастам. Яъне: Аз ҳар чизе ки ба ғайр аз Ҳудо мепаастанд дар зоҳиру ботин дури кун.

Ва шумо низ намепаастед ончиро ки ман мепаастам. Чун шумо ибодати худро холисона

барои худо анҷом намедиҳед ва парастиши шумо барои худо анҷом намедиҳед ва парастиши шумо барои Ҳудо ҳамроҳ бо ширқ аст, пас ин амали шумо ибодат номида намешавад.

«Ва шумо паастандай чизе ки ман мепаастам, нестед». Ин суханро такрор кард, то бар ду нукта далолат намояд. Аввал: Бар набудани амал ва кор. Дуввум: Бар инки ин ҳолат ҳамешаги аст.

Бинобарин миёни ду гуруҳ фарқ гузашт ва ҳардуро аз ҳам чудо кард. Ва фармуд: «Шуморо дини худ ва манро дини худам».

Чигунае ки Ҳудованди муттаъол дар ҷои дигар фармудааст:

﴿قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِرِيهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ﴾^{۸۴} الإسراء

«Бигу: Ҳар қас ба оини худаш амал мекунад». Истро 84

Дар чои дигар мефармояд:

﴿وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴾ ⑯ يونس ۴۱

«Шумо аз ончи ман анчом медиҳам безор ҳастед ва ман аз ончи шумо мекунед безорам». (Юнус 41)

Поёни тафсири сураи Кофирун.